



MiVue™ 80X Series



РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА



Ревизия: R00
(08/2023)

Отказ от отговорност

Екранните снимки в това ръководство могат да се различават в различните операционни системи и версии на софтуера. Можете да изтеглите най-новото ръководство за потребителя на вашия продукт от уебсайта на Mio™ (www.mio.com).

Спецификациите и документите могат да бъдат променяни без предизвестие. MiTAC не гарантира, че този документ е без грешки. MiTAC не поема никаква отговорност за нанесени щети пряко или косвено от грешки, пропуски или несъответствия между устройството и документите.

Забележка

Не всички модели се предлагат във всички региони. В зависимост от конкретния модел, цветът и изгледът на закупения уред и принадлежности, могат да се различават от рисунките в този документ.

MiTAC Europe Ltd.
The Pinnacle, Station Way, Crawley RH10 1JH, UK
MiTAC Europe Ltd. Sp. z o. o, Oddział w Polsce
ul. Puławska 405 A, 02-801 Warszawa, Poland

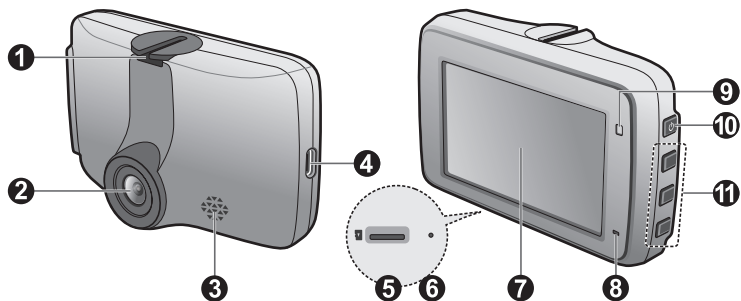
Съдържание

Запознаване с видеорегистратора	4
Използване на карта с памет	5
Форматиране на карта	5
Използване на видеорегистратора в автомобил	6
Предпазни мерки и известия	6
Монтиране на видеорегистратора	7
Включване и изключване на вашия Mio	9
Бутон за включване	9
Рестартиране на видеорегистратора	9
Интерфейс на видеорегистратора	10
Функционални клавиши	10
Записване в режим на шофиране	11
Непрекъснат запис	11
Запис на събития	13
Режим снимка.....	14
Режим на възпроизвеждане	15
Свързване.....	16
MiVue Pro	16
Настройване на WIFI връзка	16
Персонализиране на настройките	17
Възпроизвеждане на файлове	17
Снимки	17

WIFI	17
Запис на звук	17
Безопасност при шофиране	17
Режим на паркиране	18
Запис на видео	19
Системни настройки	19
Форматиране	20
Повече информация	21
Грижа за вашето устройство	21
За GPS	22
Предпазни мерки за безопасност	22
Регулаторна информация	24
WEEE	25

Запознаване с видеорегистратора

① Снимките на екрани и други презентации, показани в това ръководство, може да се различават от тези, генерирани от действителния продукт.



- 1 Монтажно гнездо за стойката
- 2 Обектив на камерата
- 3 Говорител
- 4 Слот USB-C
- 5 Слот за карта памет
- 6 Бутон за нулиране

- 7 LCD екран
- 8 Микрофон
- 9 Системен индикатор
- 10 Бутон за захранване
- 11 Функционални клавиши

Използване на картата с памет

① MiTAC не гарантира съвместимостта на продукта с MicroSD карти от всички производители

Това устройство изисква използването на UHS Speed Class 3 (U3/V30) Endurance/High Endurance или по-добра карта с памет

Преди да започнете да записвате, трябва да поставите карта с памет. Трябва да използвате отделни MicroSD карти за запис и за обикновено съхранение на данни.

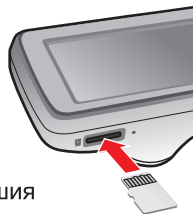
Поставете картата с памет, преди да включите вашия Mio.

НЕ изваждайте картата с памет по време на запис.

Изключете устройството, преди да извадите картата с памет.

Дръжте картата (MicroSD) за краищата и внимателно я поставете в слота, както е показано на илюстрацията. Не оказвайте натиск върху центъра на картата с памет.

За да извадите картата, внимателно натиснете горния край на картата навътре, за да се освободи и да се извади от слота.



Форматиране на картата

Преди да започнете да записвате, форматирайте MicroSD картата, за да избегнете неизправности, причинени от файлове, които не са създадени от вашия Mio.

За да форматираме карта с памет (всички данни ще бъдат изтрети):

1. Натиснете .
2. Изберете **Format (Форматиране)**.
3. Когато бъдете подканени, натиснете , за да потвърдите.

Използване на видеорегистратора в превозно средство

Предпазни мерки и бележки

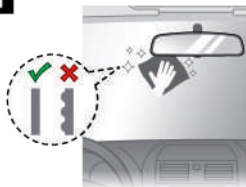
- Ако предното стъкло на автомобила е с тонирано покритие, това може да повлияе на качеството на записа.
- Ако предното стъкло на автомобила е с тонирано отразяващо покритие, то може да е атермично и да въздейства върху GPS приемането. В този случай, моля, монтирайте устройството си в „чиста площ“.
- Тази отговорност включва спазването на всички правила и разпоредби за движение, за да избягвате инциденти, лични наранявания или щети на имущество.
- Не работете с устройството, докато шофирате. Използването на този продукт не променя изискването водачът да поеме пълна отговорност за своето поведение при шофиране.
- Необходимо е стойка за стъкло, когато използвате видеорегистратора в кола.
- Уверете се, че вие поставите видеорегистратора на подходящо място, така че да не пречи на видимостта на водача или разгръщането на въздушните възглавници.
- За да осигурите записите с най-високо качество, ви съветваме да поставите видеорегистратора близо до огледалото за обратно виждане.
- Изберете подходящо място за монтиране на устройството в превозно средство.
- Никога не го монтирайте на място, където зрителното поле на водача е блокирано.
- Системата автоматично калибрира G-сензора на устройството по време на стартиране. За да избегнете неизправност на G-сензора, винаги включвайте устройството СЛЕД като е правилно монтирано в автомобила.

Монтиране на видеорегистратора

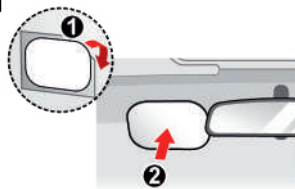
Уверете се, че колата ви е паркирана на равен терен. Следвайте инструкциите по-долу, за да монтирате надеждно вашият видеорегистратор в превозното средство.

- Преди да прикрепите стойката на устройството към предното стъкло, се препоръчва да почистите предното стъкло със спирт и да се уверите, че мястото за инсталиране е почистено от прах, масло и грес.
- Прикрепете статичното прилепващо фолио към предното стъкло и след това монтирайте стойката върху статичното прилепващо фолио
- Прекарайте кабела през горния таван и А-колоната, така че да не пречи на шофирането. Уверете се, че кабелната инсталация не пречи на въздушните възглавници на автомобила или други функции за безопасност
- Когато регулирате ъгъла на монтиране, уверете се, че изгледът на камерата е успореден на равния терен и съотношението земя-небе е близо до 50/50
- Разположението на устройството и кабелите може да варира в зависимост от модела на автомобила. Ако срещнете проблеми по време на монтажа, свържете се с опитен монтажник (като сервизния персонал на автомобила) за помощ.

1



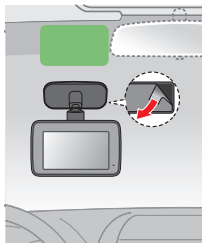
2



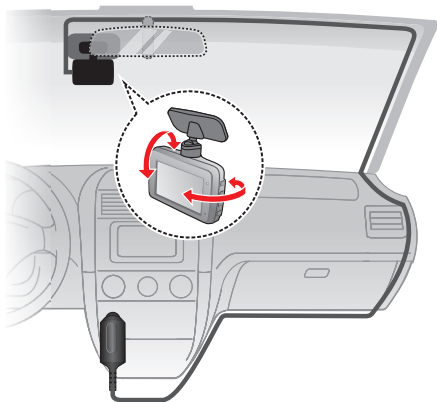
3



4



5



Включване и изключване на вашия Mio

Завършете инсталацията според инструкциите в „Използване на видеорегистратора в превозно средство“. След стартиране на двигателя на автомобила, видеорегистраторът се включва автоматично.

Когато включите вашия Mio за първи път, следвайте подканите на екрана, за да изпълните следното:

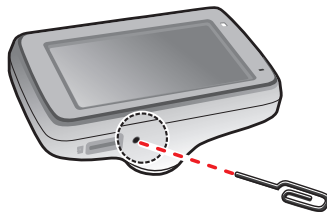
- Изберете предпочитания от вас език.
- Настройте правилната дата и час, като синхронизирате с GPS или изберете вашата местна времева зона.
- Задайте предпочитаната единица за разстояние.

Бутон за захранване

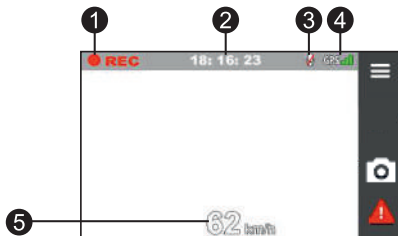
Натиснете и задръжте бутона за захранване за 2 секунди, за да включите и изключите ръчно видеорегистратора.

Рестартиране на видеорегистратора

Понякога може да се наложи да извършите нулиране на хардуера, когато вашият Mio спре да отговаря или ако изглежда, че е „замръзнал“ или не реагира. За да рестартирате вашия Mio, поставете остър предмет (като изправен кламер) в бутона за нулиране на вашия Mio.



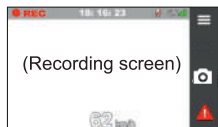
Екран на видеорегистратора



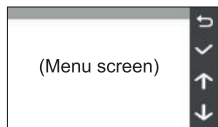
- ① Индикатор за запис
- ② Текущо време
- ③ Състояние на микрофона
- ④ Състояние на GPS сигнала
(за само за избрани модели)
- ⑤ Индикация на скоростта на движение

Функционални клавиши

Четирите функционални клавиша управляват съответните икони, показвани на LCD екрана. Функцията на клавишите може да се различава в зависимост от текущо показвания екран.



- Отваря екран Меню
- Влиза в режим на Паркинг*
- Снимка
- Активиране/спиране на аварийния запис



- Връщане към предишната страница
- Избира текущия елемент
- Преминава към предишния елемент
- Преминава към следващия елемент

* Натиснете и задръжте за две секунди, за да активирате наблюдението на режима за паркиране (ако е активиран).

Запис в режим на шофиране

- ① Уверете се, че видеорегистраторът е свързан към източник на захранване, така че системата да се включи, за да започне да записва.

Непрекъснат запис

Системата автоматично ще започне непрекъснат запис малко след стартиране.

Когато записът е в ход, можете ръчно да спрете записа, като натиснете . Натиснете , за да се върнете към екрана за запис, системата ще започне да записва автоматично.

Записът може да бъде разделен на няколко видеоклипа, записът няма да спре между видеоклиповете. Когато вашата карта с памет се напълни с непрекъснати записи, тя автоматично ще записва върху най-старите съществуващи файлове в тази категория.

Непрекъснатите записи могат да бъдат намерени в категорията „Нормално“ за възпроизвеждане на файлове.

Запис на събитие

По подразбиране, ако се случи събитие, като внезапен удар, шофиране с висока скорост, агресивен завой или случайна катастрофа по време на непрекъснат запис, G-сензорът ще подкани вашия Mio да започне да записва събитието.

- ① Можете да промените нивото на чувствителност на G-сензора, като изберете  > **Видеозапис > Чувствителност на G-сензора**

Когато се задейства запис, иницииран от събития, видеото, което съдържа действителното събитие, както и видеоклиповете, заснети непосредствено преди и след събитието се копират в категорията "Събитие". Когато картата с памет се запълни със записи на събития, тя ще записва върху най-старите съществуващи файлове в тази категория.

Ако искате ръчно да стартирате запис на събитие, докато непрекъснатият запис е в ход, натиснете бутона Event (). Можете ръчно да спрете записа като натиснете  и системата ще възобнови непрекъснатия запис. Записите на събития могат да бъдат намерени в категорията "Събития" за възпроизвеждане на файлове.

Режим паркинг

- ① Тази функция не е налична за всички модели.
- ① За този режим трябва да използвате допълнителен източник на хранване, като например кабел за непрекъсваемо хранване Mio SmartBox, който се продава отделно.

Вашият видеорегистратор поддържа функцията за запис на паркинг. Режимът Паркинг е деактивиран по подразбиране. Преди да активирате режима Паркинг, моля, проверете разпределението на паметта на вашето устройство. Изберете  > **Система > Разпределение** на паметта, за да зададете правилно разпределение за запис на паркиране. Промяната на разпределението ще доведе до изтриване на картата с памет, затова първо запишете всички видеоклипове или снимки на компютъра си.

Можете да активирате функцията, като изберете  > **Режим Паркинг > Откриване > Смарт режим**. Когато е активирано откриване на Паркинг режим, системата ще влезе в режим Паркинг наблюдение, когато автомобилът спре да се движи за около 5 минути.

В режим Паркинг записването може да се задействат само при движение или когато са открити вибрации. Записът при паркинг ще запази продължителността от няколко секунди преди до няколко секунди след събитие. Записът при паркинг може да продължи по-дълго, ако сензорът се задейства отново по време на запис. Когато вашата карта с памет се напълни със записи в Паркинг режим, новите записи ще се записват върху най-старите съществуващи файлове в тази категория. За да излезете от наблюдението в режим Паркинг и да възобновите непрекъснатия запис, натиснете .

Записите от Паркинг режим, могат да бъдат намерени в категорията "Паркинг".

Режим снимане

Вашият Mio ви позволява да направите снимка:

- Докато записът е в ход, натиснете .
- Натиснете  > **Камера** > .

Снимките могат да бъдат намерени в категорията „Снимки“ .

Режим на възпроизвеждане

За да изберете видеоклип или снимка за възпроизвеждане:

1. Натиснете  > **Възпроизвеждане на файл** > .
2. Изберете желанния тип и след това натиснете .
3. Натиснете  / , за да изберете желанния файл от списъка, след което натиснете .
4. Натиснете  / , за преглед на предишния/следващия файл.
5. Когато разглеждате снимка, можете да натиснете , за да изтриете файла
6. Когато гледате видеоклип, можете да натиснете , за да направите следното
 - **Възпроизвеждане / Пауза:** Стартира или поставя на пауза възпроизвеждането.
 - **Изтриване:** Изтрива файла.

① Изритите файлове не могат да бъдат възстановени. Уверете се, че сте създали резервно копие на файловете си преди изтриване.

Свързване

- ① Приложението MiVue Pro е съвместимо с устройства с iOS 9.0 (и по-нови) и Android 5.0 (и по-нови). MiTAC не не гарантира съвместимостта на продукта със смартфони от всички производители. Не всички модели видеорегистратори MiVue поддържат приложението MiVue Pro или всички негови функции.

MiVue Pro

MiVue Pro ви позволява да преглеждате, споделяте и архивирате видеоклиповете, записани на MiVue чрез WIFI. Потърсете "MiVue Pro" в Apple App Store или Google Play Store, за да изтеглите приложението безплатно.

Настройване на WIFI връзка

- ① WIFI връзката между вашия Mio и смартфон не поддържа интернет.
Функцията WIFI ви позволява да свържете автомобилната камера с вашия смартфон.
1. Функцията WIFI е изключена по подразбиране. Можете да активирате WIFI, като изберете  > **WIFI** > **Свързване на приложението**. След като активирате, на екрана за настройка на WIFI се показва SSID и паролата на видеорегистратора.
 2. На смартфона си отворете MiVue Pro и следвайте инструкциите на екрана, за да настроите връзката.

Персонализиране на настройките

Натиснете  , за да персонализирате системните настройки.

Възпроизвеждане на файлове

Възпроизвежда записани видеоклипове и снимки.

Камера

Влиза в режим снимка.

WIFI

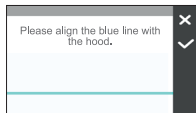
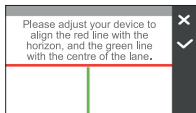
- Съвързване на приложение: Включете WIFI.
- Промяна на паролата: Промяна на паролата за WIFI.

Запис на звук

Задава дали искате да включите звуци в записите. Системна икона () се показва на горната част на екрана за запис, ако записването на звук е деактивирано.

Безопасност при шофиране

- **Калибриране:** Препоръчва се системата да се калибрира постоянно, за да бъдете предупреждавани правилно. Следвайте стъпките за калибриране на системата.
 1. Управлявайте автомобила в средата на пътната лента.
 2. Помолете пътника до вас да избере тази опция и след това следвайте инструкциите на екрана за да завършите калибрирането.



- **LDWS:** Изберете Веер или Voice, за да активирате функцията LDWS (Система за предупреждение при напускане на лентата). Системата ще ви предупреди, когато установи, че GPS скоростта на автомобила е над 60 км/ч и автомобилът се е отклонил от лентата, в която се движите.
- **Напомняне за фарове:** След като бъде активирано, системата ще ви напомня да включите светлините, когато шофирате на тъмно.
- **FCWS:** Изберете Звуков сигнал или Глас, за да активирате функцията FCWS (Система за предупреждение за челен сблъсък). Системата ще ви предупреди, когато колата се движи бавно и се приближи твърде много до колата отпред.
- **Предупреждение за умора на водача:** След като бъде активирано, системата ще ви напомни да си вземете почивка при шофиране на дълги разстояния.
- **Индикатор за Eco Drive:** След като бъде активиран, системата ще покаже индикатора Eco Drive на екрана. Цветът на индикатора ще се променя (червен, жълт или зелен) в зависимост от състоянието ви на шофиране, за да ви напомня да шофирате по-ефективно.
- **Спри и тръгни:** Веднъж активирана, системата ще ви предупреди, когато колата отпред е потеглила, след като е била спряна за повече от 10 секунди.

Режим Паркинг

- **Засичане:** Когато е активирано, видеорегистраторът автоматично ще започне да записва, когато засече движения или ако се случи събитие, докато автомобилът е паркиран.
- **Метод на засичане:** Задава метода за откриване на паркиране на **Само G-сензор**, **Само Движение** или **Движение и G-сензор**.
- **Автоматично влизане:** Задава режима (**Лесен**, **Среден**, **Труден**) за въвеждане на системата автоматично в **Режим Паркинг**. Изберете **Manual** (Ръчно), за да деактивирате функцията **Auto Entry** (Автоматично влизане).
- **Разпознаване на движение:** Задава нивото на чувствителност на засичане на движение на **Ниско**, **Средно** или **Високо**.
- **Чувствителност на G-сензора:** Задава нивото на чувствителност на G-сензора, което позволява автоматично задействане на запис при Паркинг режим.

Видеозапис

- **Дължина на видео клип:** Задава дължината на всеки видеоклипа за непрекъснат запис.
- **Видео резолюция:** Задава разделителната способност на видеото.
- **Честота:** Задава честотата за камерата, за да избегне проблеми, причинени от изкуствени източници на светлина, които не са постоянни.
- **WDR:** Активира функцията за широк динамичен обхват (WDR), за да подобри качеството на изображението на висерегистратора при условия на висококонтрастно осветление.
- **EV:** Задава нивото на експонация, за да регулира яркостта на изображението.
- **Чувствителност на G-сензора:** Задава нивото на чувствителност на G-сензора, което позволява автоматично задействане на запис на събитие, докато се извършва непрекъснат запис.
- **Печати:** Задава информацията (координати или G-сензор), която ще се показва на записаното видео.
- **Печат за скорост:** Показва скоростта на шофиране върху записания видеоклип.
- **Текстов печат:** Показва персонализирана текстова информация

Система

- **Сателити:** Показва състоянието на приемането на GPS/GLONASS сигнал. Можете да натиснете  и след това да изберете **GPS** или **GLONASS** за по-добро приемане на сигнала, ако възникне необходимост.
- **Дата/час:** Настройва системната дата и час.
 - **Използване на GPS време:** Изберете настройките за часовата зона и лятното часово време за вашето местоположение.
 - **Ръчно:** Използвайте  /  за регулиране на стойността на избраното поле; натиснете  и повторете стъпката, докато всички полета бъдат променени. Когато сте готови, натиснете .
- **Системен звук:** Активира или деактивира звуци за системни известия.
- **Поздравителен звук:** Активира или деактивира звуците за известяване по време на стартиране.

- **Ниво:** Регулира нивото на сила на звука.
- **LCD в режим на готовност**
 - **Винаги включено:** Поддържа LCD дисплея включен.
 - **HUD:** Показва на екрана само информация за времето и скоростта.
 - **10 сек / 1 мин / 3 мин:** Задава таймера за автоматично изключване на LCD дисплея след започване на запис.
- **Език:** Задава езика.
- **Единица за разстояние:** Задава предпочитаната единица за разстояние.
- **Разпределение на паметта:** Системата предлага няколко конфигурации на паметта за съхраняване на видеоклипове и снимки. Изберете подходяща конфигурация в зависимост от начина на използване.
- **Възстановяване на настройките по подразбиране:** Възстановява системните настройки до фабричните настройки по подразбиране.
- **Версия:** Показва информация за софтуера.

Форматиране

Форматира картата с памет (всички данни ще бъдат изтрети).

① Не всички елементи за настройка и опции са налични за всички модели.

Допълнителна информация

Грижа за вашето устройство

- Добрата грижа за вашето устройство ще осигури безпроблемна работа и ще намал ириска от повреда.
- Пазете устройството си от прекомерна влага и екстремни температури.
- Избягвайте да излагате устройството си на пряка слънчева светлина или силна ултравиолетова светлина за продължителни периоди от време
- Не поставяйте нищо върху устройството си и не изпускате предмети върху него.
- Не изпускате устройството си и не го подлагайте на силен удар.
- Не излагайте устройството си на внезапни и сериозни температурни промени. Това може да доведе до кондензация на влага вътре в устройството, което може да повреди вашето устройство. В случай на кондензация на влага, оставете устройството да изсъхне напълно преди употреба.
- Повърхността на екрана може лесно да се надраска. Избягвайте да го докосвате с остри предмети.
- Незалепащи генерични протектори за екран, предназначени специално за използване на преносими устройства с LCD панели, могат да се използват за защита на екрана от малки драскотини.
- Никога не почиствайте устройството си, когато е включено. Използвайте мека кърпа без власинки, за да избършете екрана и външността на вашето устройство
- Не използвайте хартиени кърпи за почистване на екрана.
- Никога не се опитвайте да разглобявате, поправяте или правите каквито и да е модификации на вашето устройство.
- Разглобяването, модифицирането или всеки опит за поправка може да причини повреда на вашето устройство, може да причини телесна повреда или повреда на имущество и да анулира всякаква гаранция
- Не съхранявайте и не пренасяйте запалими течности, газове или експлозивни материали в същото отделение с вашето устройство, неговите части или аксесоари

- За да предотвратите кражба, не оставяйте устройството и аксесоарите на видимо място в автомобил без надзор
- Прегряването може да повреди устройството.
- Работна температура: 45°C (Макс.)

Относно GPS

- GPS се управлява от правителството на Съединените щати, което е единствено отговорно за работата на GPS. Всяка промяна в GPS системата може да повлияе на точността на цялото GPS оборудване
- GPS сателитните сигнали не могат да преминават през твърди материали (с изключение на стъкло). Когато сте в тунел или сграда, GPS позиционирането не е налично. Приемането на сигнала може да бъде повлияно от ситуации като лошо време или гъсти препятствия над главата (като дървета, тунели, виадукти и високи сгради).
- GPS данните за позициониране са само за справка.

① Само за определени модели.

Мерки за безопасност

- Използвайте само зарядното устройство, доставено с вашето устройство.
- Използването на друг тип зарядно устройство може да доведе до неизправност и/или опасност
- Този продукт е предназначен да се захранва от СПИСЪК захранващ блок, обозначен с „LPS“, „Източник с ограничена мощност“ и номинален изход + 5 V dc / 2,0 A.
- Не използвайте зарядното устройство в среда с висока влажност. Никога не докосвайте зарядното устройство, когато ръцете или краката ви са мокри.
- Осигурете подходяща вентилация около зарядното устройство, когато го използвате за работа с устройството или зареждане на батерията. Не покривайте зарядното устройство с хартия или други предмети, които ще намалят охлаждането. Не използвайте зарядното устройство, докато е в чанта за носене.

- Свържете зарядното устройство към подходящ източник на захранване.
- Изискванията за напрежението се намират върху кутията и/или опаковката на продукта.
- Не използвайте зарядното устройство, ако кабелът се повреди.
- Не се опитвайте да обслужвате уреда. Вътре няма обслужваеми части. Сменете устройството, ако е повредено или изложено на прекомерна влага.

Регулаторна информация

За целите на регулаторната идентификация на MiVue 80X е даден номер на модела N583.

CE Продуктите с маркировка CE са в съответствие с Директивата за радиооборудването (RED) (2014/53/EC) - издадена от Комисията на Европейския съюз.

Съответствието с тези директиви предполага съответствие със следните европейски стандарти:

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)

EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09)

EN 55032: 2015+A11:2020, клас B

EN 61000-3-2: 2014 г. (Не се прилага)

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021 (не е приложимо)

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021 (не е приложимо)

EN 61000-4-2: 2009

EN IEC 61000-4-3: 2020

EN 61000-4-4: 2012

EN 61000-4-5: 2014+A1:2017 (Неприложимо)

EN 61000-4-6: 2014+AC:2015

EN IEC 61000-4-11: 2020+AC:2020 (Неприложимо)

ISO 7637-2:2004

EN 62311:2008

IEC 62368-1: 2018

Производителят не носи отговорност за модификации, направени от потребителя и последиците от тях, които могат да променят съответствието на продукта с маркировката CE.

IEEE 802.11 b/g/n 2,4GHz

- Работен честотен диапазон: 2412 - 2472 MHz
- Максимална изходна мощност: 17,04 dBm

Декларация за съответствие

С настоящото MiTAC декларира, че този N583 е в съответствие със съществените изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/EC.

WEEE



Този продукт не трябва да се изхвърля като нормален домакински отпадък, в съответствие с Директивата на ЕС за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE - 2012/19/EC). Вместо това той трябва да бъде изхвърлен като го върнете в точката на продажба или в общински пункт за събиране на отпадъци.

Информация за съответствието в Обединеното кралство



С настоящото MiTAC декларира, че това устройство е в съответствие с изискванията за Регламент за радиосъоръженията от 2017 г.



Официален вносител
за България:

10x ЕООД

София 1750
ул. „Петър Протич“, бл. 31
тел. 02 971 45 00
www.10x.bg